

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 79 (1988)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

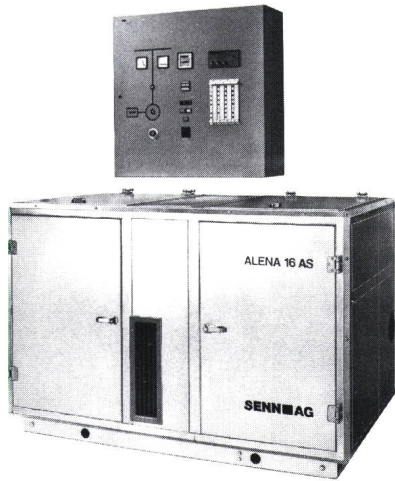
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Betriebskostenfall.

Die **Totalenergie-Anlage ALENA 16** von Senn, verwandelt Primär-energie in Strom und Wärme – mit einem sehr hohen Wirkungsgrad. Über die Einsatzmöglichkeiten und was Ihnen ALENA 16 sonst noch alles zu bieten hat, darüber informieren wir Sie gerne näher. Am besten Sie rufen uns einfach an, es lohnt sich!

Fabrikation und Service:  
SENN AG  
CH-4665 Oftringen

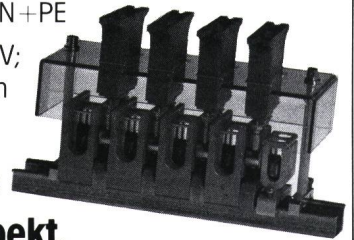
Beratung und Verkauf: **ENERGOTECH AG**  
Gubelstrasse 15, 6300 Zug  
Telefon 042 21 37 63  
Telex 862637

# Elektromagnetische Verträglichkeit

Überspannungsableitersätze  
2,5 – 35 mm<sup>2</sup>

- Varistoren steckbar und somit leicht auswechselbar
- In Ausführungen P+N+PE oder 3P+N+PE
- Standard 50 V, 220 V; andere Spannungen auf Anfrage

**Verlangen Sie  
unseren Prospekt.**



**woertz** 

Elektrotechnische Artikel  
Installationssysteme

Oskar Woertz  
Hofackerstrasse 47  
CH-4132 Muttenz

Telefon: 061 - 61 36 36  
Telex: 963179 owmu ch  
Telefax: 061 - 61 96 06

# Variables Licht varintens<sup>®</sup>

Das Schweizer  
Spitzenprodukt für die  
Helligkeitssteuerung

In allen Bereichen und Räumen, wo sich Menschen aufhalten, kann durch die professionelle Helligkeitssteuerung varintens das Licht individuell gesteuert und somit das Raumklima optimiert werden.

**starkstrom-  
elektronik ag  
wettingen**

**se**  
starkstrom-elektronik

Landstrasse 129  
CH-5430 Wettingen  
Telefon 056 / 26 39 51  
Telex 826 333  
Telefax 056 / 26 43 23  
Schweiz / Switzerland

# Hören Sie auf

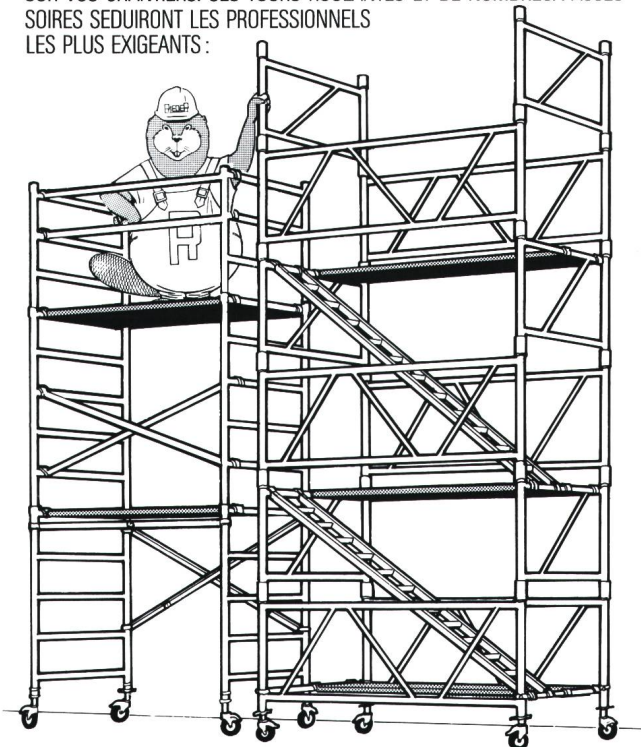
zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32

# ÇA MARCHE COMME SUR DES ROULETTES.

RIEDER, LE N° 1 DE L'ÉCHAFAUDAGE EN SUISSE VOUS PROPOSE LA MOBILITÉ SUR VOS CHANTIERS. SES TOURS ROULANTES ET DE NOMBREUX ACCESSOIRES SÉDUIRONT LES PROFESSIONNELS LES PLUS EXIGEANTS :



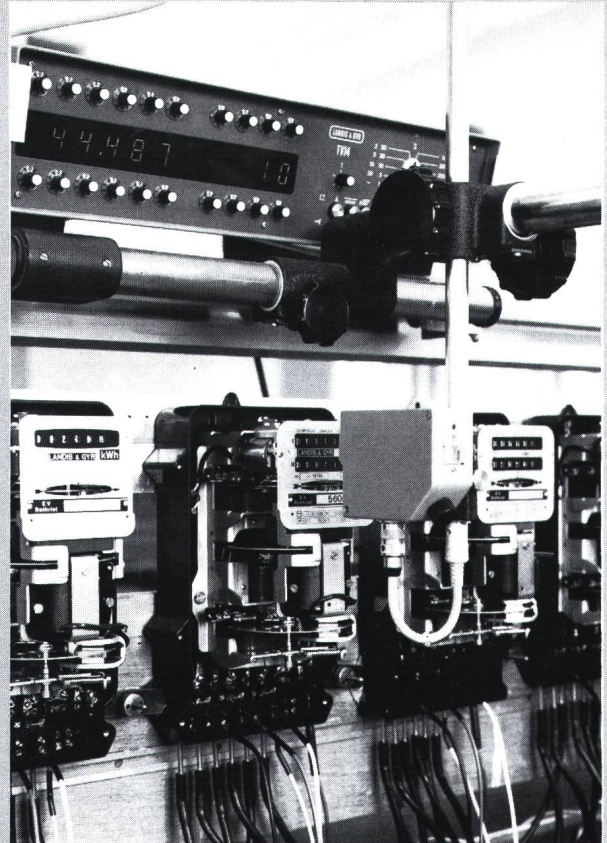
# RIEDER

VOS CHANTIERS. C'EST NOTRE MÉTIER

KTH COMMUNICATION STRASBOURG

RIEDER SA 1896 VOUVRY 025/81 34 34-1007 LAUSANNE 021/27 47 72  
Veuillez me faire parvenir une documentation tours roulantes  
NOM \_\_\_\_\_ BRANCHE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
DATE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



## Die SEV-Prüfstelle Zürich

- prüft die Sicherheit elektrischer Niederspannungserzeugnisse
- kalibriert die Genauigkeit von elektrischen Messinstrumenten (Kalibrierdienst)
- führt Abnahmen, Expertisen und Beratungen durch

Unsere Fachspezialisten stehen Ihnen zur Verfügung. **Rufen Sie uns an!**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301,  
Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11  
Telefax 01/55 14 26  
Telex 56047 sev ch



**Wir sind  
spezialisiert für**

# MOTOREN

**und ihre Krankheiten**

*Schnell-Service  
Tel. 055-28 16 30*

**w.frei ag**

**Elektro-Maschinen und -Motoren  
Reparaturwerk, Wicklerei  
Buechstr. 6 8645 Jona**

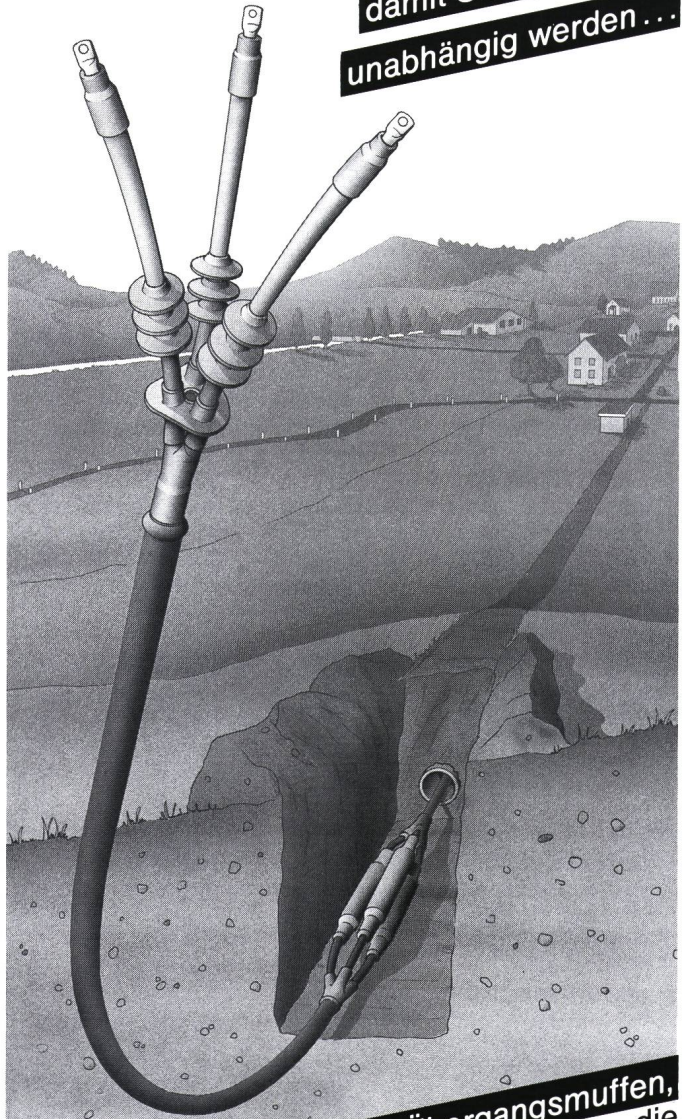
Typ: Aluminium-Tiefstrahler TA 354  
 Hersteller: Licht + Raum AG  
 Dimensionen: Reflektor Ø 148 mm / 210 mm / 354 mm / 416 mm  
 Befestigung: Aufhängebügel und Stahlseil / Gelenkhalter  
 Eignung: Hallen, Säle, Korridore,  
 Treppen, Wohnbereich



**LICHT+RAUM**<sup>AG</sup>  
 Schermen 27/29, CH-3063 Ittigen, Tel. 031 58 77 88.

# Raychem

**Wir tun alles,  
damit Sie im Netzbau  
unabhängig werden...**



**... mit unseren Übergangsmuffen,  
Verbindungs-muffen und Endverschlüssen, die  
einfach und schnell zu montieren sind. Wir  
garantieren Sicherheit und lange Lebensdauer.**

**Das bestätigen 20 Jahre Erfahrung,  
Langzeituntersuchungen und das Erfüllen aller  
nationalen und internationalen Vorschriften.  
Wir schulen Ihre Monteure. Das macht sie  
unabhängig.**

**Kompetente Beratung bieten wir Ihnen auch bei:  
Adapter für isolierte Anschlüsse (Schaltanlagen),  
Sammelschienenisolationen, Niederspannung**

**Raychem AG**

Postfach 229, 6340 Baar  
 Tel. 042/31 81 31, Telex 868 704

# LÜSCHER

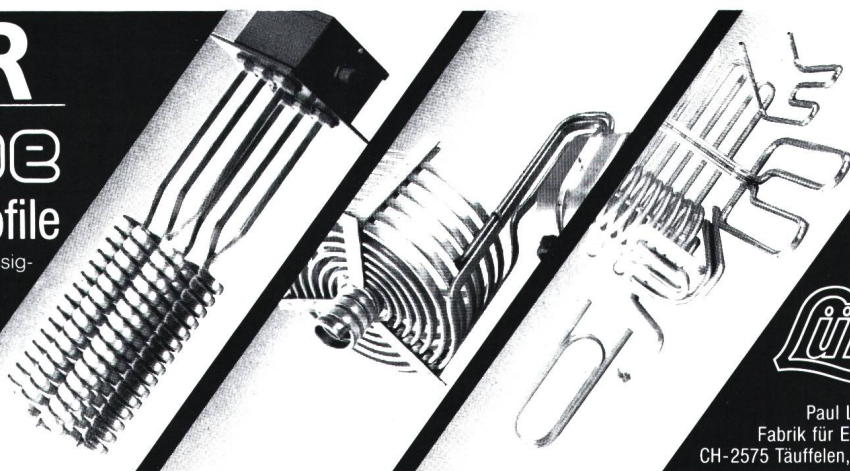
## Heizstäbe

### Flach- und Rundprofile

Tauchsieder oder Einbauelemente für Flüssigkeitsbeheizung sowie als Strahlungs- oder Konvektionsheizelemente.

Einzelfertigungen sind genauso unsere Spezialität wie Serienheizelemente.

Wir lösen komplizierte Heizprobleme dank jahrzehntelanger Erfahrung und liefern alle Ersatzheizelemente für industrielle und gewerbliche Anwendungen.



**Lükon**

Paul Lüscher-Werke  
Fabrik für Elektroapparate  
CH-2575 Täuffelen, 032 - 86 15 45



Bei unserem Kunden handelt es sich um ein bekanntes Ingenieurunternehmen in **Zürich**. Es hat sich bei Auftraggebern der öffentlichen Hand, Grosskunden usw. einen sehr guten Namen geschaffen. Aufgrund des Ausbaus der Geschäftstätigkeit suchen wir einen

## versierten Elektroplaner als Projektleiter

Sie sind in einem bewährten Arbeiterteam zuständig für die Planung und Entwicklung von kundenbezogenen Problemlösungen, und zwar von der Vorstudienphase bis zum Abschluss des Projektes. Eine interessante Aufgabe, wenn Sie Ihr Fachwissen in die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Installationsprojekte einsetzen und somit immer wieder neuen Herausforderungen begegnen wollen.

Für die Übernahme dieser Position wird **Praxis in der Elektroplanung vorausgesetzt, idealerweise ergänzt durch eine fachspezifische Weiterbildung**. Zudem wird Wert gelegt auf eine unternehmerische Denkweise und Sinn für Arbeitsorganisation.

Das fortschrittlich geführte Unternehmen bietet in jeder Hinsicht sehr gute Anstellungsbedingungen/ Sozialleistungen und Aufstiegsmöglichkeiten.

Möchten Sie weiteres erfahren? Telefonieren oder schreiben Sie uns. **Herr H.W. Tanner** erteilt gerne Auskunft und steht bei weiterem Interesse für eine Besprechung in **Zürich** oder **Winterthur** zur Verfügung. Wir sichern Ihnen strengste Diskretion zu.

### Personalberatung Fritz Müller AG

Konsultanten für Unternehmer- und Personalfragen  
9001 St.Gallen Bahnhofstrasse 4 ☎ 071 22 03 22  
St.Gallen Winterthur Zürich

44

**EWB** Elektrizitätswerk  
der Stadt Bern



Stadt Bern  
Stadtbetriebe

Unsere Unterabteilung **Tarife und Anwendungstechnik** befasst sich unter anderem mit

- Alternativenergieanlagen
- den Elektrizitätstarifen und Anschlussbedingungen
- der Beratung von Kunden aus Industrie, Gewerbe und Dienstleistung
- messtechnischen Aufgaben

Wegen bevorstehender Pensionierung suchen wir für diesen bedeutungsvollen und zukunftsgerichteten Arbeitsbereich einen

## Elektroingenieur HTL

mit Interesse an technischen und energiewirtschaftlichen Problemen.

### Voraussetzungen:

- Einschlägiges Wissen in der Haustechnik
- Grundkenntnisse in der Informatik
- Sinn für Zusammenarbeit
- Verhandlungsgeschick
- Wohnsitz in der Gemeinde oder Region Bern

### Unser Angebot:

- Interessanter und ausbaufähiger Aufgabenbereich in kleinem Team
- Gründliche Einarbeitung und gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen im Rahmen der Personal- und Besoldungsordnung der Stadt Bern

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an den

**Personaldienst des Elektrizitätswerks der Stadt Bern,  
Sulgeneckstrasse 18, Postfach 2648, 3001 Bern,  
Telefon 031/66 32 11**

48

# 01/207 86 32

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden



## Kantonsspital Luzern

Wir suchen für unsere Hals-Nasen-Ohrenklinik (Chefarzt Prof. Dr. W. Arnold) einen

### Elektroingenieur HTL

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. die Betreuung und den Ausbau bestehender medizinisch-technischer Einrichtungen, insbesondere der Audiologischen Abteilung, wie z.B. Eichen von Audiometern, Bau und Weiterentwicklung elektro-physiologischer Messtechniken, Hörgerätüberprüfung und Betrieb der audiovisuellen Einrichtungen.

Kenntnisse der medizinischen Elektronik und medizinischen Akustik, verbunden mit Interesse an der Datenverarbeitung, sind erwünscht.

Wenn Sie sich für die Stelle interessieren und Freude an patientenorientierter medizinischer Technik haben, dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung des Kantonsspitals Luzern, 6000 Luzern 16.

49

### Elektrizitätswerk Ursern, Andermatt

Wegen bevorstehender Pensionierung wird beim Elektrizitätswerk Ursern zur freien Bewerbung ausgeschrieben:

### Elektroingenieur HTL als Betriebsleiter

#### Voraussetzungen

für diesen bedeutungsvollen Arbeitsbereich:

- Diplomabschluss an einer schweizerischen Höheren Technischen Lehranstalt
- Erfahrung im Betrieb und Unterhalt von Energieerzeugungs- und Verteilanlagen sowie im Bau von Mittel- und Niederspannungsleitungen
- Umfassende Kenntnisse in der Hausinstallationstechnik
- Telefonkonzession B Bedingung, A erwünscht
- Eignung und Erfahrung in der Personalführung

#### Wir bieten

- sorgfältige Einarbeitung in diesen selbständigen, attraktiven Posten
- geregelte Freizeit und fortschrittliche Ferienregelung
- 5-Tage-Woche mit 42 Arbeitsstunden
- neuzeitliche Entlohnung mit zeitgemässer Personalfürsorge

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Paul Meyer, Verwaltungsratspräsident EW Ursern  
6490 Andermatt, Tel. 044/6 72 87

46



## KABELWERKE BRUGG

5200 BRUGG · TELEFON 056 411151

Hier sind wir besonders stark: Wir produzieren, montieren und warten komplette Hochspannungskabelanlagen im In- und Ausland. Für die Lösung komplexer Energie- und Übertragungssysteme suchen wir einen

### Software-Ingenieur Energiekabeltechnik

dem wir den folgenden Aufgabenbereich zur verantwortlichen Erledigung übertragen möchten:

- Betreuung vorhandener Software zur Berechnung der Belastbarkeit und Dimensionierung von Kabeln.
- Erarbeitung mathematischer Grundlagen und zweckmässiger Software zur Berechnung der Leistungsdaten von Kabelanlagen, zur Berechnung von Kurzschluss-Strömen in Kabelnetzen und zur Beeinflussung von Nachrichtenkabeln durch Energiekabelanlagen.
- Erarbeitung geeigneter Software für die Datenauswertung von Dauerversuchen und Kabelüberwachungs-Systemen.
- Beschaffung und Anpassung geeigneter Software für die Entwicklung und Projektierung von Energiekabelanlagen.
- Festlegung optimaler Konstruktionen der Energiekabel und deren Dokumentation und Verwaltung.

Ihr Idealprofil basiert auf einem abgeschlossenen Hochschulstudium oder einem HTL-Abschluss mit Schwergewicht Informatik. Sie bringen die Fähigkeit mit, sich rasch in neue Aufgaben einzudenken und diese durch konzentriertes Arbeiten zweckmässig zu lösen und klar zu dokumentieren. Dank einer gründlichen Einführung durch unsere Fachleute können Sie rasch selbständig handeln und entscheiden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder einen Anruf an unseren Personalchef H. Hurter.

Die Stadt Brugg und ihre Umgebung ist ein idealer Lebensraum.  
Verlangen Sie unverbindlich unsere Broschüre:

## BRUGG BRINGT'S

DIE REGION IM HERZEN DES AARGAUS

# Ihre Laufbahn.

Die **Abteilung Kraftwerke SBB** – eines der grossen Elektrizitätsunternehmen der Schweiz – sucht für die Sektion Energiewirtschaft einen

## Elektroingenieur ETH

Zu Ihren neuen Aufgaben gehört u. a. das Ausarbeiten von Energie- und Leistungsprognosen, Erarbeiten von Planproduktionswerten sowie die benutzerseitige Mitarbeit in einem EDV-Projekt. Sie prüfen Versorgungsstrategien, entwerfen langfristige Bewirtschaftungsmodelle und machen Wirtschaftlichkeitsstudien. Zudem bearbeiten Sie energiewirtschaftliche Verträge und wirken sukzessive in internen, evtl. auch externen Arbeitsgruppen mit.

Nebst der notwendigen technischen Ausbildung sind zusätzliche betriebswirtschaftliche Kenntnisse von Vorteil. Die Aufgabe bietet einem kreativen Ingenieur interessante und vielseitige Tätigkeiten.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Telefon **031/ 60 25 09**, Herr Neuhaus, gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die

**Generaldirektion SBB  
Abteilung Kraftwerke  
Schwarztorstrasse 59  
3030 Bern**



52



**Strom für den Aargau**

Das **Aargauische Elektrizitätswerk** ist eine selbständige Unternehmung mit breiten Versorgungsfunktionen im **Kanton Aargau**.

Für anspruchsvolle Aufgaben im Bereich elektrische Verteilnetze und Energieverteilung in wirtschaftlich aktiven Regionen und Gemeinden suchen wir einen qualifizierten, selbständigen

## Projektingenieur

**Fachrichtung Elektrotechnik**

### Arbeitsgebiete:

Planung und Projektierung von

- 16 000-Volt-Hochspannungsleitungen und Transformatorenstationen
- Niederspannungsleitungen einschliesslich Bearbeitung der Schutzmassnahmen und Behandlung von Anschlussbegehren mit Prüfung vielseitiger Aspekte
- Strassenbeleuchtungsanlagen

### Wir erwarten:

- Diplomabschluss an einer Höheren Technischen Lehranstalt, vorzugsweise Fachrichtung Elektrotechnik (Starkstrom)
- einschlägige Praxis erwünscht, Einarbeitung möglich
- angenehme Umgangsformen, Verhandlungsgeschick und Schreibgewandtheit

### Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle Tätigkeit im Innen- und Aussen-dienst mit vielseitigen Kontakten zu Kunden und Behörden
- Arbeitsplatz mit modernen EDV-Mitteln
- zeitgemässe Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen

Ingenieure, welche eine selbständige Arbeit in einem lebhaften Betrieb mit zukunftsorientierten Aufgaben schätzen, bitten wir um Zustellung der detaillierten Bewerbungsunterlagen an

Aargauisches Elektrizitätswerk (AEW)

Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau

z.H. Herrn H.J. Hasler, Personalchef (Tel. 064/26 23 22)

50

## SWISSCONTACT

Schweizerische Stiftung  
für technische  
Entwicklungszusammenarbeit



## Indonesia Polytechnic Project

Swisscontact ist im Auftrag des Bundes (DEH) und in Zusammenarbeit mit dem Indonesischen Erziehungsministerium beim Aufbau von Technikerschulen engagiert.

Für unser Team am Lehrerausbildungszentrum in **Bandung** (Westjava) suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

der als Berater die Indonesier bei der Weiterentwicklung und Konsolidierung der Technikerschulen und der Lehrerausbildung unterstützt.

### Aufgabenbereich:

- Weiterentwicklung des Ausbildungsprogramms für die Technikerschulen, Abteilung Elektrotechnik.
- Überwachung und Mitarbeit beim Weiterentwickeln der Lehrunterlagen.
- Aus- und Weiterbildung von indonesischen Lehrern, Unterrichten in einzelnen Fächern.
- Unterstützung bei der Anwendung der Laboreinrichtungen.

### Anforderungsprofil:

- Erfahrung in der Industrie auf dem Gebiet der Leistungselektronik und/oder der Regelungstechnik.
- Ausbildungserfahrung in Theorie und/oder Labor.
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.
- Initiative und Organisationstalent.
- Anpassungsfähig und kommunikationsfreudig.

Falls Sie an dieser herausfordernden Aufgabe interessiert sind, rufen Sie uns bitte an, damit wir Ihnen das Bewerbungsblatt zustellen können.

### SWISSCONTACT

Döltchiweg 39, 8055 Zürich, Tel. 01 / 463 94 11

55

*Für Installationen, Unterhalt und Reparaturen der elektrischen- und Starkstromanlagen suchen wir einen qualifizierten*

## Betriebselektriker

*mit Berufserfahrung und Fähigkeitsausweis.*

*Wir bieten gut ausgebaute Sozialleistungen, leistungsgerechte Entlohnung, eigene Transportmöglichkeiten, Personalrestaurant, Einkaufsvergünstigungen und Treueprämie.*

*Rufen Sie Herrn Zaugg an. Er gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.*

### Grands Magasins Jelmoli SA

Personalabteilung, 8112 Otelfingen

Telefon 01/849 11 11

38

## Sicherheit Vielseitige Arbeit Vielseitige Freizeit

Schätzen Sie diese Voraussetzungen an Ihrer neuen Arbeitsstelle? Wenn ja, dann sollten Sie mit uns Verbindung aufnehmen.

In der Abteilung Verbundbetrieb unseres im europäischen Raum tätigen Elektrizitätsversorgungsunternehmens suchen wir mehrere Mitarbeiter verschiedener Berufsbildung. Praktische Erfahrung in der Elektrotechnik ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Wir benötigen in einem Team von Spezialisten weitere tüchtige Fachleute wie

## Techniker TS Techn. Angestellte

für die Überwachung des Verbundnetzes mit den Aufgaben Netzregelung, Kontrolle des Leistungs- und Energieaustausches, Erstellen und Nachführen von Energieprogrammen, Netzsteuerung sowie die Beaufsichtigung der Fernmelde- und Informationsmittel. Die vorstehenden Aufgaben erledigen Sie in einem gut geregelten, dreischichtigen Arbeitsturnus. Im weiteren bearbeiten Sie während der dazwischenliegenden wochenweisen Büroarbeitszeit im gleichen Zusammenhang stehende, Ihrer Ausbildung und Ihren Neigungen entgegenkommende, fachspezifische Aufgaben. Sie sehen, dass Sie bei uns zu einem wichtigen Spezialisten im Bereich des Verbundbetriebes werden. Die notwendigen Berufserfahrungen erwerben Sie – bei voller Entschädigung – im Verlaufe einer mehrmonatigen betriebsinternen Einarbeitungszeit. Die Tätigkeit setzt Kontaktfreudigkeit, Dispositionstalent, Kombinationsgabe und Fähigkeit zu raschem Entschluss voraus. Für die Verständigung mit den Partnern, vor allem im westeuropäischen Raum, sollten Französischkenntnisse vorhanden sein, die durch interne Kurse aufgefrischt und/oder ergänzt werden können. Überdies sind Italienischkenntnisse von Vorteil.

Wer sich für eine sichere Dauerstelle mit interessanten Zukunftsmöglichkeiten und anerkannt guten Anstellungsbedingungen in einer fortschrittlichen Unternehmung interessiert, ist gebeten, die ausführliche Bewerbung mit Handschriftprobe, Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto unserem Personaldienst einzureichen, dessen Leiter, Herr W. Gurzeler, auch für allfällige Fragen zur Verfügung steht.

Sie sind ein erfahrener Projektleiter, gewohnt, komplexe elektrotechnische Industrieprojekte oder anforderungsreiche EDV-Grossanlagenprojekte selbstständig abzuwickeln.

Sie sind an der Implementation der neuesten Technologien interessiert und haben aufgrund einer Hochschulbildung als Ingenieur oder als Informatiker die dazu notwendigen Kenntnisse.

Dann sind Sie unser

## Projektleiter

für unsere Sektion Technische Projekte.

Es erwarten Sie innerhalb unserer Hauptabteilung, zuständig für die Elektronische Datenverarbeitung, herausfordernde Aufgaben wie Schwachstellenanalysen, Evaluationen, Installationen von EDV-Grosssystemen, Betriebsoptimierungen bis hin zu Um- und Neubauten kompletter Rechenzentren.

Für eine erste Kontaktaufnahme stehen Ihnen Herr W. Spörri, EDV-Logistik (Tel. 01/236 53 26), oder Herr R. Koller, Personaldienst Dienste, Bahnhofstr. 45, 8021 Zürich (Tel. 01/236 40 10), gerne zur Verfügung.

45



Willkommen bei der SBG.

## Suchen Sie einen qualifizierten Fachmann?



**Bulletin**



der richtige Platz für Ihr **Stelleninserat!**

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE Postfach 229 8021 Zürich



# EBM

bietet einem

## Elektroingenieur HTL

die Chance, als selbständiger

## Projektleiter

die Planung und den Bau von Unterwerken bis zur Inbetriebsetzung durchzuführen.

Wir wünschen uns einen jüngeren, dynamischen Mitarbeiter mit guten Kenntnissen in

- Hochspannungsanlagenbau
- Projektmanagement

Wenn Sie mehr über diese zukunftsorientierte Stelle und die damit verbundenen grosszügigen Anstellungsbedingungen erfahren möchten, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen. 62

### ELEKTRA BIRSECK

Weidenstrasse 27  
4142 Münchenstein

Tel. 061 / 46 66 66



**Freiburgische  
Elektrizitätswerke**

Wir suchen für die Abteilung Betriebskreise

## 1 Elektroingenieur HTL

(Fachrichtung Elektrotechnik) zur Mitarbeit an der Untersuchung und Anwendung der Verfahren, technischen Mittel und Apparate für den Bau und Betrieb der Mittel- und Niederspannungsnetze,

## 1 Elektroingenieur HTL

(Fachrichtung Elektrotechnik) mit Elektromonteurusbildung, wennmöglich zweisprachig, um die Stelle des Chefs der Sektion Installationskontrolle neu zu besetzen,

## 2 Elektroingenieure HTL

(Fachrichtung Elektrotechnik), wenn möglich zweisprachig, um sie für die Funktion Kreischef auszubilden.

Ergänzende Auskunft über diese verschiedenen Stellen können Sie bei Hrn. Jean-Marie Bovet, Chef der Abteilung Betriebskreise (Tel. 037 / 20 12 46/47) erfragen.

Fühlen Sie sich angesprochen, so bitten wir Sie um Zustellung Ihrer Stellenbewerbung samt den üblichen Unterlagen an nachstehende Adresse:

**Freiburgische Elektrizitätswerke**  
Personaldienst  
Pérolles 25, 1700 Freiburg

56



**Entreprises Electriques  
Fribourgeoises**

Nous cherchons pour la Division des réseaux

## 1 ingénieur ETS

en électrotechnique pour collaborer à l'étude et à l'application des procédés, moyens techniques et appareils destinés à la construction et à l'exploitation des réseaux MT et BT,

## 1 ingénieur ETS

en électrotechniques de formation monteur-électricien, si possible bilingue, en vue du remplacement du titulaire en qualité de chef de la Section «contrôle des installations»,

## 2 ingénieurs ETS

en électrotechnique, si possible bilingues, en vue de leur formation à la fonction de chef de réseau.

Les renseignements complémentaires sur ces divers postes peuvent être demandés à M. Jean-Marie BOVET, chef de la Division des réseaux (tél. no 037 / 20 12 46/47).

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre de service, accompagnée des documents usuels, aux

**Entreprises Electriques Fribourgeoises**  
Service du personnel  
Pérolles 25, 1700 Fribourg

56

# Ihre Laufbahn.

Unsere Sektion Signalanlagen und Telekommunikation in Zürich sucht einen

## Elektroingenieur HTL oder TS

für die Projektierung von Erweiterungen und Erneuerungen grosser Stellwerk- und Signalanlagen sowie die Bearbeitung der Schnittstellen zur Bedien- und Fernsteuerebene (Leittechnik).

Sie haben gute Kenntnisse in Schaltungs- und Prozessleittechnik, weisen nach Möglichkeit Erfahrung als Projektleiter auf und verfügen als teamfähige Persönlichkeit über Initiative, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent. Eine gründliche Einführung in die eisenbahntechnischen Spezialgebiete sowie fachliche Weiterbildung sind vorgesehen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Schweizerische Bundesbahnen**  
**Baubteilung Kreis III**  
Postfach  
8021 Zürich



47

# Ihre Laufbahn.

Die **Abteilung Kraftwerke SBB** – eines der grossen Elektrizitätsunternehmen der Schweiz – sucht für den Stab der Abteilungsleitung einen

## Elektroingenieur ETH

Zu Ihren neuen Aufgaben gehört u. a. das Bearbeiten von wissenschaftlichen, planerischen und konzeptionellen Problemen (Ausarbeitung von Führungsgrundlagen, Durchführung von Studien, Entscheidungsvorbereitung). Leiten von und Mitwirken in Arbeits- und Projektgruppen.

Nebst der notwendigen technischen Ausbildung sind zusätzliche betriebswirtschaftliche Kenntnisse von Vorteil sowie EDV-Kenntnisse nötig. Die Aufgabe bietet einem kreativen Ingenieur ein interessantes und vielseitiges Tätigkeitsgebiet.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Telefon **031/ 60 25 10**, Herr Friedli, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an die

**Generaldirektion SBB**  
**Abteilung Kraftwerke**  
**Schwarztorstrasse 59**  
**3030 Bern**



53

Wir sind ein erfolgreiches Chemieunternehmen mit über 400 Mitarbeitern und befassen uns mit der Herstellung hochwertiger chemischer Zwischenprodukte, die wir weltweit exportieren.

In unseren **Mess-, Steuer- und Regel- sowie Elektrobetrieb** suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

wenn möglich mit MSR- (SPS/PLS) und CAD-Erfahrung. Sie wirken mit bei der Planung, Konzeption und Realisierung von MSR-Anlagen auf Stufe SPS und PLS. Zum Aufgabengebiet gehört das Erarbeiten von anlagenspezifischer Software im Zusammenwirken mit den Betriebs- und TA-Kadern. Ferner wirken Sie mit bei den elektrotechnischen Problemlösungen des Elektrobetriebes sowie der Einführung des CAD in unserer technischen Abteilung.

Zur Bewältigung dieser Aufgaben sollten Sie nebst der nötigen Fachkompetenz etwas Industrieerfahrung als Elektroingenieur, Führungseigenschaften sowie Teamfähigkeit mitbringen. Andererseits bieten wir Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem überschaubaren Unternehmen.

Wenn Sie dieses interessante Aufgabengebiet anspricht, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.



**Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG**  
**5605 Dottikon**  
Tel. 057 / 26 1155

58



**Freiburgische  
Elektrizitätswerke**

Für unsere «Energie-Info»-Zelle suchen wir einen

## Ingenieur HTL

Innerhalb des Energievertriebsdienstes wird eine Zelle «Energie-Info» eingerichtet werden.

Der hierfür Verantwortliche wird sich hauptsächlich mit dem Beschaffen und Verstreuen von Informationen zu beschäftigen haben, die mit der rationellen Energieanwendung und dem Energiesparen zusammenhängen.

### Ideales Profil:

- eine solide Ausbildung (Ingenieur HTL oder ein als gleichwertig geltendes Studium)
- einige Jahre Berufserfahrung erwünscht
- Interesse an und/oder Kenntnisse in der Informatik
- Geschick im Umgang mit Energie- und Wirtschaftsproblemen
- Sinn für Initiative
- deutsche oder französische Muttersprache mit sehr guten Kenntnissen der zweiten Sprache

Ergänzende Auskunft können Sie bei Herrn Albert Marti, Chef des Energievertriebsdienstes (Tel. 037/20 12 52/56) erfragen.

Fühlen Sie sich angesprochen, so bitten wir Sie um Zustellung Ihrer Stellenbewerbung samt den üblichen Unterlagen an die folgende Adresse:

**Freiburgische Elektrizitätswerke**  
Personaldienst  
Pérolles 25, 1700 Freiburg

57



**Entreprises Electriques  
Fribourgeoises**

Nous cherchons pour la cellule «Info-énergie» un

## ingénieur ETS

Une cellule «Info-énergie» va être constituée au Service commercial énergie.

L'action de son responsable sera orientée en priorité dans la recherche et la diffusion d'informations liées à l'utilisation rationnelle de l'énergie et aux économies d'électricité.

### Profil idéal:

- solide formation (ingénieur ETS ou études jugées équivalentes)
- quelques années de pratique souhaitées
- intérêt et/ou connaissances en informatique
- aisance dans les problèmes énergétiques et de nature économique
- esprit d'initiative
- langue maternelle allemande ou française avec de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Les renseignements complémentaires sur ce poste peuvent être obtenus auprès de M. Albert Marti, chef du Service commercial énergie (tél. no 037/20 12 52/56).

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre de service, accompagnée des documents usuels, aux

**Entreprises Electriques Fribourgeoises**  
Service du personnel  
Pérolles 25, 1700 Fribourg

57

# SRO-FAG

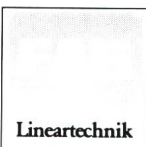
## Elektroingenieur / Sales Manager

### Aufbau des weltweiten Vertriebs Kraftmesstechnik

Im Zuge der erfolgreichen Diversifikation und aufgrund einer vorliegenden Marketingstudie streben wir den systematischen Ausbau vor allem des nationalen und über die Konzernorganisation des internationalen Marktes an. Wir sind eine bedeutende Industrie-Gruppe mit einem funktionierenden weltweiten Vertriebsnetz. Der Sales Manager im Bereich der Kraftmesstechnik am Sitz in Zürich sorgt für die Konzeption und Realisierung des Absatzes in enger Zusammenarbeit mit dem Ressort Technik. Er untersteht der Technischen Direktion und arbeitet von Anfang an selber an der Verkaufsfrente.

Wir suchen den umsatzorientierten Elektroingenieur mit guten Marketing- und Sprachkenntnissen und einem besonderen Interesse für die Weiterentwicklung eines bisher noch relativ kleinen Volumens. Neben Verständnis für mechanische Probleme ist Know-how im Bereich der Elektronik von wesentlicher Bedeutung. Da dieser Markt ein grosses Pensum an Eigeninitiative und Einsatz erfordert, denken wir eher an eine jüngere, dynamische Persönlichkeit.

Mit Interesse erwarten wir Ihre ausführliche Bewerbung. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Herr W. Sigrist gerne zur Verfügung.



**SRO KUGELLAGERWERKE**

**J. SCHMID-ROOST AG**

Ein Unternehmen der FAG-Gruppe

Oerlikonerstrasse 70

CH-8050 Zürich

Telefon 01 315 11 11



61

# Ihre Laufbahn.

Die **Abteilung Kraftwerke SBB** – eines der zehn grossen Elektrizitätsunternehmen der Schweiz – ist für die Sicherstellung der Bahnstromversorgung verantwortlich. Im Rahmen des Aufbaus eines komplexen, EDV-gestützten Systems für das Energiemanagement suchen wir für die **Sektion Energiewirtschaft** einen

## Elektroingenieur als Projektleiter

An dieser sehr selbständigen und anspruchsvollen Stelle übernehmen Sie als Hauptaufgaben vor allem die Leitung des Projektes aus der Sicht des Benutzerkreises, in enger Zusammenarbeit mit dem EDV-Leiter. Zudem sind Sie verantwortlich für die Definition der Detailanforderungen an die Systemteile und Erstellung der Benutzer-Handbücher sowie die Instruktion und Unterstützung bei der Einführung der Systemteile. Sie bringen für diese herausfordernde, zukunftsorientierte Spezialfunktion eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur sowie EDV-Kenntnisse und Flair für betriebswirtschaftliche Fragen mit. Zudem besitzen Sie Initiative und Durchsetzungsvermögen. Erfahrungen im Bereich Elektrizitätswirtschaft/Energiwirtschaft sind von Vorteil. Sprachen: Deutsch, Französischkenntnisse erwünscht.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Telefon **031/ 60 25 09**, Herr Neuhaus, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die

**Generaldirektion SBB**  
**Abteilung Kraftwerke**  
**Schwarztorstrasse 59**  
**3030 Bern**



51

# TECHNOLOGIE DE POINTE

# EMP

## Kabel und Armaturen

## für EMP - geschützte Installationen

nach Vorschriften des BUNDESAMTES FÜR ZIVILSCHUTZ



Verlangen Sie unsere  
ausführlichen Offerten



SOCIÉTÉ ANONYME DES  
CABLERIES & TRÉFILERIES  
DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 24 199 TÉLÉGR. CABLERIES

## Die nächste Generation wird sich wundern



SF<sub>6</sub>-Mittelspannungsanlagen PG 100 genügen höchsten Anforderungen an Betriebssicherheit, Wartungsfreiheit, Laubigkeit, Umweltunabhängigkeit und Personenschutz. Noch nach Jahrzehnte wenn unsere Generation längst im Ruhestand steht, werden sie sicher und zuverlässig ihre Aufgabe erfüllen.

Drei Gründe sorgen dafür, dass Sie PG 100-Anlagen einbauen und praktisch nie vergessen können.

### 1. Vollkommen wartungsfreie Vakuum-Schaltröhren.

Unter normalen Betriebsbedingungen funktionieren sie während ihrer gesamten erwarteten Lebensdauer einwandfrei.

### 2. Hermetisch gekapselte SF<sub>6</sub>-Isolation.

Das macht die ganze Anlage unempfindlich gegen jegliche Umwelteinflüsse wie Staub, Feuchtigkeit und andere klimatische Störfaktoren. Interne Überschlüsse durch Schmutz oder Kleintiere sind Vergangenheit. Und das bei absoluter Berührungssicherheit. Zudem wird, verglichen mit konventionellen Anlagen, das benötigte teure Bauvolumen weit mehr als halbiert!

### 3. Einzigartiges Konstruktionskonzept Sprecher Energie.

Dazu gehören oben angeordnete, leicht zugängliche Abgänge nach oben, nach hinten oder – und zwar ohne Kabelkanäle – nach unten! Ob Innen- oder Außenanschlussstecker für Kunststoffkabel, ober- oder untere Anschlüsse für Bleich- oder Duresca- oder SF<sub>6</sub>-Rohrschienen. Die Anschlussart ist frei wählbar.

Zum PG 100-Konzept gehören auch feldweise geschottete und feldweise austauschbare Sammelschienengehäuse. Der Schalter kann ohne Demontage des Schalterkessels ausgebaut werden und die Antriebe für Schalter und Treiber lassen sich problemlos auswechseln.

Denken Sie zukünftig in Generationen. Verlangen Sie die PG 100-Unterlagen.

**Sprecher Energie AG**  
**Mittelspannungsanlagen**  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064/33 13 13  
Telex 981120 ssm ch  
Telefax 064/31 12 58